

JÁNOS HARMATTA & ROGER CSÁKY-PALLAVICINI*

UNRAVELLED CHAPTERS OF OUR COMMON PAST

The *European Journal of Mental Health* launches a series of articles entitled ‘Unravelling Chapters of Our Common Past’. The aim of this new series is to encourage experts who lived in former dictatorships to forward papers to other European regions in order to describe and demonstrate details from the history of the helping professions characterised as ‘ideology-laden’ in the past. The papers submitted can discuss episodes and detail questions but should primarily offer an overview.

We invite our authors to describe the history of their own discipline – psychotherapy, church-based social (charitable) work, educational activity – in the era of the past dictatorship, while providing an insight into structural issues of the years of suppression which depict the relation of their profession to respective governmental systems.

Each topic will be presented from the viewpoint of at least two post-socialist countries, in order to emphasise common historical patterns. In addition to the situation of human helping, the papers may describe opportunities – remarkable past events, challenges and problem-solving initiatives – that are informative and progressive, and may strengthen the forging of our relationship based on the impact of our common past.

Under dictatorships in the twentieth century – mostly during the long-lasting socialist ones – the development of human professions was blocked or considerably retarded. The fall of these regimes has confronted the experts with the fact that if they want to keep abreast of parts of the world that developed in societies which enjoyed greater freedoms, and if they want to use their scientific results, they will have to rely

* Corresponding author: Roger Csáky-Pallavicini, Institute of Mental Health, Semmelweis University, Mikszáth Kálmán tér 5, H-1088 Budapest, Hungary; csaky@mental.usn.hu.

on traditions of their own. In our everyday work, we can see that the results of human scholarship or culture cannot be exported or imported in the same manner as material goods, given the fact that the latter are more strongly connected to human values, norms and morals than agricultural or industrial products. Their existence is conditional upon a more comprehensive background and longer periods of socialisation. Thus, after the cessation of dictatorships – which most people believed to be an overall change of the political regimes – work in the field of the human professions could not be started in the same manner as with reconstructing and refurnishing an obsolete or ruined factory.

Ambitious decisions have often failed because professionals and specialists were not well enough acquainted with either the human element or the processes that existed during the time of the dictatorship. The work can be continued only when the history of one's own professional field, its relationship with the neighbouring disciplines, and the losses suffered in the past is known. These losses may include the cessation of certain fields or the oblivion of earlier results. Last, but not least, one has to be open to values that could be saved through the years of dictatorship, and even to those which could be born – even in the most difficult years. A little provocatively we may even say: we also have to examine what we have gained from dictatorship.

Our past can become a building element of the present processes only when we make ourselves conscious of which values were damaged in our society and the availability of both former resources and new ones which we can now use. The knowledge of the common points in our history may strengthen our identity, may make us aware of our own level of development, and – through the common experience of the professionals in the post-socialist countries – may support the knowledge of belonging together, which, in turn, may facilitate our future cooperation. In this process, Europe's task is not only to gradually eliminate the negative aspects and deficiencies of the human helping professions in the post-socialist countries, but also to involve existing fresh resources in this common work.

Thus, the task ahead for fellow Europeans seems to be not to concentrate on the alien aspects of the ex-socialist countries and the task nature of their problems, but rather to see the possibilities that partners can realise and to make full use of the new and extraordinary opportunities which lie before them on their common path.

The history of science and social history have so far said little about what situation human scholarship was in during the years of socialism. One thing seems to be sure: different traditions and the various ways political and ideological intervention played out, in addition to the liberalisation processes that took place prior to or following certain political crisis processes all influenced development in different ways in each country. Nevertheless, collecting special data from the individual countries may help describe general criteria.

The more studies we are able to publish, the more differentiated picture we will have on such areas of science as psychotherapy, charitable work and pedagogy, and with their aid a more consistent picture to assess the effects of dictatorship.

What we expect from our authors is to depict the history of their discipline in a manner which, according to the general aspects of description, presents facts which

may serve a more articulated understanding of the present situation, and may help us to learn our lessons and to develop a plan for the future.

In particular, the following topics should be emphasised in the papers:

- what were the specific, unique historical processes in the given country when the dictatorship started;
- what phases can be identified in the period of the dictatorship from the viewpoint of the given helping profession;
- at what level of development the given helping profession was at the start of the dictatorship;
- what impacts reached the discipline in the different phases of the dictatorship;
- what values developed or strengthened, and what values were damaged during the dictatorship;
- what roads became visible by the time of the change of the political regime.

The aim of the above list is to give a possible identical structure to the description of the available knowledge, which, in turn, allows for its comparison with processes in other countries and with respective situations of disciplines in different countries.

As studies in our series are written in either German or English, this introductory study to the series is published in both languages.

JÁNOS HARMATTA & ROGER CSÁKY-PALLAVICINI*

UNERSCHLOSSENE KAPITEL UNSERER GEMEINSAMEN VERGANGENHEIT

Die Zeitschrift *European Journal of Mental Health* startet eine Artikelreihe mit dem Titel „Unerschlossene Kapitel unserer gemeinsamen Vergangenheit“. Mit Hilfe von – in erster Linie zusammenfassenden – Studien von Fachleuten, die in der Diktatur gelebt haben, sollen Ausschnitte aus der Geschichte der in der Diktatur als ideologisch motiviert angesehenen helfenden Berufe in anderen Regionen Europas bekannt gemacht werden.

Wir rufen unsere Autoren auf, die Geschichte ihrer jeweiligen Disziplin – der Psychotherapie, der im kirchlichen Bereich geleisteten Sozialarbeit (Diakonie-/Caritasarbeit) sowie der Pädagogik – in der Diktatur niederzuschreiben und dabei auch auf strukturelle Aspekte einzugehen, die das Verhältnis ihres Fachbereiches zu den staatlichen Systemen der Zeit der Unterdrückung aufzeigen.

Jedes Thema wird vom Standpunkt mindestens zweier postsozialistischer Länder aus beleuchtet, damit die Gemeinsamkeiten besser verdeutlicht werden können. In den Abhandlungen können außer der Situation der helfenden Berufe auch Möglichkeiten – aufschlussreiche Ereignisse, Herausforderungen und Lösungsansätze der Vergangenheit – aufgezeigt werden, die von zukunftsweisenden Erscheinungen zeugen und die zusammenschweißende Wirkung der gemeinsamen Vergangenheit verstärken sowie das Knüpfen von Kontakten erleichtern.

Die Entwicklung der Humanwissenschaften stagnierte während der Diktaturen des 20. Jahrhunderts – vor allem während der lange andauernden sozialistischen Willkürherrschaft – oder war sogar rückläufig. Nach dem Zusammenbruch dieser Regime sahen sich die Fachleute mit der Tatsache konfrontiert, dass sie nur auf der Basis ihrer

* Kontaktautor: Roger Csáky-Pallavicini, Institut für Mentalhygiene, Semmelweis Universität, Mikszáth Kálmán tér 5., H-1088 Budapest, Ungarn; csaky@mental.usn.hu.

eigenen Traditionen mit den Teilen der Welt, die sich freier entwickelt haben, Schritt halten und ihre wissenschaftlichen Ergebnisse verwenden können. Wir sehen Tag für Tag, dass die Ergebnisse der Humanwissenschaften und der Kultur nicht auf dieselbe Weise exportiert und importiert werden können wie materielle Güter, da sie enger mit den das Leben der Menschen bestimmenden Werten, Normen und Moralvorstellungen verknüpft sind als ein Agrar- oder Industrieprodukt. Für ihr Zustandekommen sind ein umfangreicheres System von Bedingungen und eine längere Sozialisation erforderlich. Deshalb konnte die Arbeit in den humanwissenschaftlichen Bereichen nach der Ablösung der Diktaturen, die die meisten Menschen anfangs für einen allumfassenden Regimewechsel hielten, nicht so aufgenommen werden, wie man eine marode Fabrik neu aufbauen und mit moderner Technologie ausstatten kann.

Viele ehrgeizige Vorhaben sind daran gescheitert, dass die Fachleute der humanwissenschaftlichen Bereiche weder den Menschen noch die Vorgänge, die sich während der Diktatur in ihrem Fachgebiet abgespielt hatten, ausreichend kannten. Um die Arbeit fortsetzen zu können, muss man die Geschichte seines eigenen Faches, seine Verbindungen zu den Grenzdisziplinen sowie die erlittenen Verluste kennen, die zur Auflösung einzelner Arbeitsbereiche führten oder bereits erzielte Ergebnisse in Vergessenheit geraten ließen. Und nicht zuletzt muss man offen sein für die Werte, die über die Jahre der Diktatur hinweg gerettet werden konnten sowie für die Erfolge, die – selbst in den schwersten Jahren – erreicht werden konnten. Etwas provokativ könnte man sagen: Wir müssen auch ermitteln, was wir durch die Diktatur gewonnen haben.

Unsere Vergangenheit kann dann zu einem konstruktiven Element der gegenwärtigen Vorgänge werden, wenn wir uns bewusst machen, welche Werte in unserer Gesellschaft in Mitleidenschaft gezogen wurden, welche Ressourcen uns zur Verfügung standen und stehen. Das Wissen um die Gemeinsamkeiten unserer Geschichte kann unser Identitätsbewusstsein stärken, uns zeigen, auf welcher Entwicklungsstufe wir stehen, sowie aufgrund der gemeinsamen Erfahrungen der Fachleute der postsozialistischen Länder das Zusammengehörigkeitsgefühl stärken und somit die Zusammenarbeit fördern. Europas Aufgabe in diesem Prozess besteht nicht nur darin, den Rückstand der Humanwissenschaften und der helfenden Berufe in den postsozialistischen Ländern nach und nach zu beseitigen, sondern auch darin, die vorhandenen neuen Ressourcen in diese gemeinsame Arbeit einzubringen.

Auf diese Weise zeichnet sich eine europäische Aufgabe ab, in deren Mittelpunkt nicht die Fremdheit der ehemals sozialistischen Länder und die als Pflicht erlebte Beschäftigung mit den Problemen stehen, sondern das beiderseitige Erkennen der neuartigen und außerordentlichen Möglichkeiten eines gemeinsamen Weges.

Die Wissenschafts- und Gesellschaftsgeschichte hat bisher wenig darüber ausgesagt, in welcher Situation sich die Humanwissenschaften in den Jahren des Sozialismus befanden. So viel scheint sicher, dass die unterschiedlichen Traditionen, die unterschiedlich verlaufenen politischen und ideologischen Interventionen sowie die vor oder nach den jeweiligen politischen Krisenprozessen eingetretenen Liberalisierungsprozesse in jedem Land die Entwicklung auf jeweils andere Weise beeinflusst haben. Die von den einzelnen Ländern gesammelten speziellen Angaben können jedoch bei der Formulierung der allgemeinen Gesichtspunkte förderlich sein.

Je mehr Studien wir erscheinen lassen können, umso differenzierter wird das Bild sein, das wir über die Wissenschaftsbereiche Psychotherapie, Diakonie- und Caritasarbeit sowie Pädagogik gewinnen und umso einheitlicher wird auf dieser Grundlage auch das Bild über die Ermittlung der Auswirkungen der Diktatur sein.

Von den Autoren erwarten wir, dass sie die Geschichte ihrer Disziplin darstellen, indem sie unter Berücksichtigung allgemeiner Beschreibungskriterien diejenigen Fakten aufzeigen, die dem besseren Verständnis der gegenwärtigen Situation, der Ableitung von Schlussfolgerungen und der Formulierung einer Zukunftsvision dienen können. Etwas konkreter ausgedrückt können die Abhandlungen folgende Elemente enthalten:

- besondere, von denen der benachbarten Gesellschaften abweichende historische Prozesse, die die Diktatur durchlaufen hat;
- Phasen, in die die Zeit der Diktatur aus der Sicht des behandelten helfenden Berufes eingeteilt werden kann;
- das Entwicklungsstadium, in dem sich der behandelte helfende Beruf zu Beginn der Diktatur befand;
- Einflüsse, denen die Disziplin in den verschiedenen Phasen der Diktatur ausgesetzt war;
- Werte, die während der Diktatur entstanden sind oder verstärkt zur Geltung kamen sowie solche, die in Mitleidenschaft gezogen wurden;
- die weiterführenden Wege, die sich zur Zeit des Regimewechsels abzeichneten.

Diese Aufzählung soll gewährleisten, dass die vorhandenen Kenntnisse möglichst in einer einheitlichen Struktur dargestellt werden, damit sie mit den Entwicklungsprozessen, die in anderen Ländern stattgefunden haben, und mit der dortigen Situation verglichen werden können.

Da die Artikel unserer Reihe entweder in Deutsch oder in Englisch verfasst sind, publizieren wir auch diesen die Reihe einleitenden Artikel in beiden Sprachen.